

**ЛЕКСИЧЕСКИЕ И  
ГРАММАТИЧЕСКИЕ  
НОРМЫ  
СОВРЕМЕННОГО РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО  
ЯЗЫКА**

Москва  
Октябрь 2017

# ЦЕЛЬ

ЗНАТЬ

лексические и грамматические нормы

УМЕТЬ

пользоваться справочными ресурсами

# План лекции

- Лексические нормы
- Морфологические нормы
- Синтаксические нормы

# Свойства официально-делового стиля

- **Точность** – это соответствие
  - ✓ - понятиям права
  - ✓ - ситуации общения
  - ✓ - контексту
- **Ясность** – это понятность для адресата
- **Краткость** – это передача необходимой и достаточной информации минимумом языковых средств
- **Полнота** – это наличие всей необходимой для эффективной работы информации

# Нарушения нормы на разных уровнях языка

- Лексика
- Морфология
- Синтаксис
- Правописание

# Соблюдение лексической нормы предполагает употребление слова

- в форме,
- со значением,
- со стилистической окраской
- с сочетаемостью,

которые присущи ему как единице литературного языка и кодифицированы в словарях и справочниках

# Термины с близким значением в разных сферах употребления

- ▣ *Трудовой договор* (контракт) – трудовое законодательство
- ▣ *Договор* – гражданское законодательство
- ▣ *Контракт* – внешнеторговые сделки
- ▣ *Соглашение* – в ряде областей (тарифное соглашение, соглашение о научно-техническом сотрудничестве)

# Один термин в разных сферах: «ЧЛЕН СЕМЬИ»

- ▣ Семейный кодекс, Гл. 1, ст. 2

*Членами семьи могут считаться люди, которые связаны взаимными обязанностями и правами, общим бытом, моральной ответственностью и являются частью семьи.*



# Член семьи

▣ ст. 31 Жилищного кодекса РФ

*две категории лиц, которые могут считаться членами семьи собственника:*

*1) супруг, родители и дети, это, как их иногда называют, «бесспорные» или «безусловные» члены семьи;*

*2) другие родственники, нетрудоспособные иждивенцы и в исключительных случаях иные граждане. Представители второй группы лиц могут быть признаны членами семьи собственника лишь при определённых условиях*

# Терминология в законопроекте

- 1) должна соответствовать терминологии базовых отраслевых федеральных законов
- 2) применяться единообразно на протяжении текста одного закона

# Термины

- ▣ Включение дефиниции термина в законопроект необходимо, если словарное значение слова недостаточно точно, имеет несколько значений, слишком широкое или слишком узкое, имеет ассоциации и коннотации в общеязыковом употреблении.

# Словари официальных терминов

- ▣ Большой толковый словарь официальных терминов: Более 8000 терминов/ Сост. Ю.И. Фединский. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», ООО «Транзиткнига», 2004. – 1165 с.
- ▣ Словарь терминов, используемых в законодательстве Российской Федерации/ под общей редакцией начальника Правового управления Аппарата Государственной Думы М. В. Деменкова. М.: Издание Государственной Думы, 2014. – 240 с.

# Сравните

Гражданский кодекс РСФСР 1964 г.,  
ст. 532:

*дед, бабука*

Семейный кодекс РФ 1995 г., ст. 14:

*дедушка, бабушка*

# Выбор слова (нарушение точности и/или ясности)

- Паронимы (*исполнительный-исполнительский*)
- Синонимы (*с дефектами-сломанный*)
- Термины (*привязные ремни-ремни безопасности*)
- Архаизмы (*означенные-указанные*)
- Неологизмы (*природопользование является истоцительным-истоцает ресурсы*)
- Заимствования (*дивиденд-прибыль*)

# ОЦЕНОЧНЫЕ ПОНЯТИЯ

*Нельзя ни требовать чрезмерный залог, ни налагать чрезмерные штрафы, ни назначать жестокие и необычные наказания» (Поправка VIII к Конституции США)*

## Способы уточнения

- ▣ *Условно-закрытый перечень обстоятельств (уважительными причинами являются...)*
- ▣ *Закрытый перечень обстоятельств, не подпадающих под действие понятия (в качестве форс-мажора не рассматриваются...)*

# Значения предлогов

- ▣ Согласно уставу  
(выражается **связь** с уставом)
  
- ▣ В соответствии с уставом  
(на **основании** устава)



# Лексическая сочетаемость

## □ ТАВТОЛОГИЯ

*НаРЯДУ с достижениями был отмечен РЯД недостатков*

## □ ПЛЕОНАЗМ

*Хронометраж времени, преЙскурант цен*

# Правильность сочетания

- ▣ *Играть роль*
- ▣ *Иметь значение*
- ▣ *Придавать значение*
- ▣ *Отводить роль*
  
- ▣ Возмещение убытков (**НЕ** взыскание убытков!)

# Речевая недостаточность (нарушение полноты)

*Москвичи обеспечены жильём  
лучше, чем в среднем по стране*

# Срок вступления в силу и прекращения действия

- ▣ *До 31 декабря 1998 года*
- ▣ *Вплоть до 31 декабря 1998 года*
- ▣ *До 1 января 1999 года*
- ▣ *Вплоть до 1 января 1999 года*
- ▣ *Утрачивает силу 31 декабря 1998 года*
- ▣ **завершается в 24 часа 31 декабря 1998 года**

# Календарные даты

- ▣ *С 1 января 1999 г.*
- ▣ *Утрачивает силу 1 января 1999 года*
- ▣ **начинается с 00 часов 1 января 1999 года**
  
- ▣ Если датой прекращения действия не является первый или последний день месяца или года, то обозначение срока уточняется:  
*Утрачивает силу по истечении 28 июня 1999 года.*

# Морфология

- Род аббревиатур
- Род несклоняемых существительных
- Род сложных существительных
- Родительный падеж множественного числа
- Склонение и согласование числительных
- Род и число местоимений
- Формы глаголов
- Предлоги и союзы

# Имя существительное (род)

Трудные случаи	Примеры
Заимствования на -ь	<i>Табель, шампунь, тюль</i>
Несклоняемые одушевлённые существительные	<i>Протеже, атташе</i>
Несклоняемые неодушевлённые существительные	<i>Клише, коммюнике, авеню, «Манчестер Юнайтед»</i>
Сложные слова	<i>Библиотека-музей, счёт-фактура, плащ-палатка</i>
Аббревиатуры	<i>МГУ (несклон), МИД (скл. полуофици.), НАТО (заимств.)</i>
Иноязычные географические названия	<i>Могучая Конго протекает Конго расположено</i>

# ОБОЗНАЧЕНИЕ ЛИЦ мужского и женского пола

- Универсальные наименования  
*(собственник, наниматель)*
- Парные образования *(действия  
сексуального характера с  
использованием беспомощного  
состояния потерпевшего  
(потерпевшей))*



# Изменение конструкции

- ▣ *действовать в качестве представителя – действовать от имени другого лица*
- ▣ *совет врача – медицинский совет*
- ▣ *является правопреемником – приобретено в порядке правопреемства*
- ▣ *заявитель обязан приложить следующие документы – к заявлению должны быть приложены следующие документы*

# Ограничение по кругу лиц

- ▣ При исчислении максимального срока обучения не учитывается время болезни *учащихся*, декретного отпуска *студенток*, военной или альтернативной службы *студентов*.

# Профессии

- ▣ *Указанные льготы предоставляются также бортпроводницам и бортпроводникам*

# Имя существительное (склонение)

- *Грузин/узбеков, яблок/апельсинов, солдат/капитанов, ампер/микрон*
- *Кадет и кадетов*
- *Бюллетеней, русел, верховий* и т.п.
- **Склонение топонимов**

# Справочники

- Калакуцкая Л.П. Склонение фамилий и личных имён в русском литературном языке. М., 1984.
- Буторина Е.П., Карнаух Н.Л. Русский язык и культура деловой речи. М.: Термика, 2015.

# Имя прилагательное (степень сравнения)

*Гибкий – более гибкий/наиболее гибкий*

# Имя числительное

- В количественном числительном склоняются все слова (*двадцати двух*)
- В порядковом числительном склоняется только последнее слово (*двадцать второго*)
- *Два (три, четыре) и более варианта*
- *Более пятидесяти и пяти десятых процента*

# Числительные в нормативных актах

- ▣ Обозначаются словами  
*в возрасте от четырнадцати до восемнадцати лет*
- ▣ Цифры используются при обозначении времени, процентов, технических данных, в таблицах и диаграммах.
- ▣ Дробные числа записываются словами (*три четверти*)
- ▣ При обозначении денежных сумм используются цифры или слова (*499 945, 2 млн рублей, свыше пятисот рублей*)



# Притяжательные и возвратные местоимения

- *В (своей) автобиографии*
- *Комплекс представляет одну из крупнейших строек (представляет собой)*
- *Руководитель напомнил сотруднику, что уборка рабочего места – это его обязанность*

# Вопросительно-относительные местоимения

- КТО – местоимение мужского рода единственного числа (*на собрании говорили о тех, кто не выполнил норму выработки; кто из женщин поднял вопрос о равноправии*)

# Указательные местоимения

*Выступающие на совещании говорили и об успехах коллектива, и об имеющихся трудностях в работе. С этим нельзя не считаться*

# Глагол

- *Уведомьте!*
- *Сосредоточивать/сосредотачивать*
- Образование причастий и деепричастий (И.К. Сазонова. Толково-грамматический словарь русских причастий. М.: АСТ-Пресс, 2008)

# Союз

- Двойные союзы сочетаются с однородными членами (*брал материал не только из газет, но и из журналов*)
- *Потому как* заменяется на *потому что*
- *ПостолькУ* *посколькУ*
- *Дабы, ежели, коль скоро* заменяются более современными

## ЕСЛИ, В СЛУЧАЕ/ НАСКОЛЬКО, ПОСКОЛЬКУ; В ТОЙ МЕРЕ, В КАКОЙ

- ЕСЛИ, В СЛУЧАЕ выражают неограниченное или абсолютное условие; полностью либо исключают, либо допускают определённое последствие
- Если условие предполагает определённые границы или действует в определённых пределах, то используются другие союзы

# ЛИБО, ИЛИ

- ▣ *При искажении либо использовании имени гражданина способами или в форме, которые затрагивают его честь, достоинство или деловую репутацию, применяются правила...*

# Предлог

- *Благодаря чему?* – положительная оценка
- *Вопреки чему?*
- *Согласно чему?*
  
- *Выделены участки ПОД сооружение – ДЛЯ сооружения*



# Предлог

- Управление при синонимах и паронимах (*озабоченность чем?/забота о чём?, оплатить что?/уплатить за что?*)

# Предлоги при однородных членах предложения

- ▣ *Информирует о развитии попечительского страхования, состоянии попечительского обеспечения в регионе и реализации рекомендаций и предложений Комиссии по вопросам попечительского страхования*

# Повторение предлога

- ▣ *Информирует о развитии попечительского страхования, о состоянии попечительского обеспечения в регионе и о реализации рекомендаций и предложений Комиссии по вопросам попечительского страхования*

# Обобщающее слово

- ▣ Предполагает обязательную проверку логико-смысловой связи и согласования всех элементов однородного ряда.
- ▣ *Расторжение договора банковского счёта*
- ▣ *1. ...*
- ▣ *2. По требованию банка договор банковского счёта может быть расторгнут **в следующих случаях:**  
когда сумма денежных средств, хранящихся на счёте клиента, оказалась ниже минимального размера...  
при отсутствии операций по этому счёту в течение года...*

# ПРАКТИКУМ

Укажите ряд, в котором все числительные имеют правильную форму.

- ▣ а) тридцатью пятью тысячами избирателей, двумстам тридцати восьми студентам
- ▣ б) двухтысячедвадцатьдевятый год, справочник с семьюдесятью пятью картами
- ▣ в) две тысячи двенадцатый год, четырёмстами семьюдесятью восемью рублями
- ▣ г) девяноста третьим маршрутом, пятерыми профессорами
- ▣

# Синтаксис

- Согласование подлежащего со сказуемым
- Целостность причастного оборота
- Согласование деепричастного оборота
- Однородные члены
- Вводные слова и конструкции
- Сложное предложение

# Простое предложение

Логическое выделение порядком слов

*Хозяйства области выполнили план поставок к 10 октября*

*К 10 октября выполнили план поставок хозяйства области*

*Хозяйства области план поставок к 10 октября выполнили*

# Изложение строится

- От общего к особенному
- От правила к исключению



# Согласование подлежащего со сказуемым

Грамматический род

При наличии подлежащего с приложением согласование выполняется с более общим понятием

Газета «Известия» опубликовала...

Озеро Селигер было...

Женщина-хирург возразила...

# Подлежащее и сказуемое

В официально-деловых текстах предпочтительна форма творительного падежа в сказуемом

*Презентация будет завершающим этапом рекламной кампании,*

кроме имён собственных

*Посёлок называется Раменское/Раменским  
(Раменское? Раменский?)*

# Согласование определений

С главным словом или ближайшим существительным (новый вагон-лаборатория, наш директор завода Сергеева)

- ▣ Исключение: определение, выраженное причастием (выступившая на заседании наш директор завода Сергеева)

# Согласование определений

Сочетание существительного с числительными *два, три, четыре*

Мужской род: *два известных инженера*

Женский род: *две опрошенные свидетельницы*

# Причастный оборот

- Исправленная **рукопись** редактором
- **Рукопись**, исправленная редактором
- Исправленная редактором **рукопись**

# Причастные обороты

- ▣ Длинный причастный оборот перед определяемым словом лучше преобразовать в придаточное предложение после определяемого слова:
- ▣ *...и выполняются ли вытекающие из признания или возложения обременений обязанности*
- ▣ *...и выполняются ли обязанности, вытекающие из признания или возложения обременений*

# Деепричастные обороты

- ▣ Прочитав постановление,  
предлагается...
- ▣ Прочитав постановление,  
я предлагаю...

# ПРАКТИКУМ

- ▣ Выберите грамматически неверное построение предложения.
- ▣ а) Выезжая на дорогу, будьте внимательны.
- ▣ б) Рассмотрев решение комиссии по трудовым спорам, Московская городская Дума приняла соответствующее постановление.
- ▣ в) Имея достаточный опыт в организации работы Комитета Государственной Думы по образованию, я могу дать несколько практических рекомендаций.
- ▣ г) Отдавая документы в приёмную комиссию, вам вручается расписка о приёме.



# Однородные члены предложения

*Изучать, знать и руководить кадрами – долг  
дирекции любого предприятия*

Изучать КОГО?/ЧТО? Знать КОГО?/ЧТО?

Руководить КЕМ?/ЧЕМ?

# Вводные слова и конструкции

- ▣ *К объектам гражданских прав относятся вещи, включая деньги и ценные бумаги, иное имущество, в том числе имущественные права*
- ▣ *Должник обязан...в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательства, в частности в случае просрочки исполнения...*
- ▣ *...а также при вступлении его в брак и в других случаях приобретения им полной дееспособности...*

# Связь нормативных актов

- ▣ *Если иное не предусмотрено в других законах, регулирующих порядок возмещения расходов...*
- ▣ *Порядок возмещения расходов регулируется нормами других законов...*
- ▣ *Нормы других законов о возмещении расходов не затрагиваются...*

# Кумулятивная/альтернативная СВЯЗЬ

- ▣ Если описание многочисленных фактических обстоятельств приводится в негативном значении, то следует указать, имеется ли в виду кумулятивная или альтернативная связь в перечислении.
- ▣ *Снижение тарифа предусматривается... для жилых помещений, не оборудованных центральной системой отопления И ванной.*
- ▣ *Снижение тарифа предусматривается... для жилых помещений, в которых отсутствуют центральная система отопления, ИЛИ ванна, ИЛИ оба элемента оборудования.*

# И/ИЛИ

- ▣ *Право на фирменное наименование и/или коммерческое обозначение правообладателя...*

# Избирательное право

- ▣ Исходная формулировка А
- ▣ Конституция РФ, ст. 32, ч. 3
- ▣ *«Не имеют права избирать и быть избранными граждане, признанные судом недееспособными, а также содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда»*
- ▣
- ▣ признанные судом недееспособными (признак 1)
- ▣ содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда (признак 2)
- ▣

# Избирательное право

- **Изменённая формулировка В**
- *«Не имеют ни права избирать, ни права быть избранными граждане, признанные судом недееспособными;*
- *граждане, содержащиеся в местах лишения свободы по приговору суда»*
- предполагает, что лишены и активного (избирать) и пассивного (быть избранным) избирательного права одновременно
- граждане, характеристики которых указаны или в п. 1), или в п. 2), или в п. 1) и п. 2) одновременно.
- Если бы ч. 3. ст. 32 Конституции РФ имела формулировку В, то это действительно означало бы лишение всех заключённых права избирать

# Избирательное право

- **Формулировка А** (в отличие от формулировки В) предполагает, что граждане,
- имеющие признак 1,
- или имеющие признак 2,
- или имеющие признаки 1 и 2 одновременно,
- 
- не обязательно лишены и активного и пассивного избирательных прав одновременно.



# Избирательное право

- ▣ В такой формулировке эти граждане могут быть лишены
- ▣ или только активного права,
- ▣ или только пассивного права,
- ▣ или активного права и пассивного права одновременно.

# Избирательное право

- Поэтому из формулировки ч. 3 ст. 32 Конституции РФ не следует, что все граждане, находящиеся в местах лишения свободы по приговору суда, обязательно лишаются именно права избирать как активного избирательного права.
- Если это напрямую не следует из Конституции, то, вероятно, каждый конкретный случай может определяться другими законами или правоприменительной практикой.

## СХЕМА действий по устранению смещения логического ударения

1. Найти в предложении слово, логически ударное по замыслу автора, но воспринимаемое читателем как безударное (со смещённым ударением):

*В первом тексте существительные стоят в нужной форме, во втором – числительные.*

- 2а. Поставить это слово в ударную позицию:

*В первом тексте в нужной форме стоят существительные, во втором – числительные.*

## СХЕМА действий по устранению смещения логического ударения

2б. Выделить это слово лексическими усилителями: *Лодыгин создал первую лампу накаливания. – Именно Лодыгин создал первую лампу накаливания.*

2в. Выделить это слово при помощи графических средств: *Как только был поставлен диагноз, стало понятно, что именно с этим больным нужно делать. – Как только был поставлен диагноз, стало понятно, что́ именно с этим больным нужно делать.*

# ПРАКТИКУМ

- ▣ *Авторы приведённых высказываний ошибаются по-разному: одни из них недооценивают роль этих факторов, другие её переоценивают.*
- ▣ *Случаи пропажи книг обычно скрывают. Поэтому мы особо на них остановимся.*
- ▣ *Работа над стилистическими ошибками приносит хорошие результаты только тогда, когда систематически проводится, а не от случая к случаю.*

## ПОРЯДОК СЛОВ при совпадении им. п. и вин. п.

1. Семантически необратимые предложения: *Осень сменяет лето.*
2. Семантически обратимые предложения: *Крейсер обстрелял эсминец.*

# ПОРЯДОК СЛОВ при совпадении им. п. и вин. п.

*Центр народного творчества  
постановил организовать  
республиканский совет по культуре и  
образованию.*

## СХЕМА действий по устранению ошибок при совпадении форм

1. Поставить субъект перед объектом действия:

*Инстинкт должен контролировать разум. –*

*Разум должен контролировать инстинкт.*

2. Заменить активную конструкцию пассивной:

*Инстинкт должен контролировать разум. –*

*Инстинкт должен контролироваться разумом.*



## СХЕМА действий по устранению ошибок при совпадении форм

3. Ввести перед неверно употреблённой формой контекст:

Больной в первый день ходить по палате не разрешили. —

Вновь поступившей больной в первый день ходить по палате не разрешили.

4. Уточнить сказуемое: Караван судов сопровождал отряд эсминцев. —

Караван судов шёл в сопровождении отряда эсминцев.

# СХЕМА действий по устранению ошибок при совпадении форм

5. Поставить знак ударения:

*Экскурсия прошла с успехом, но игры в школу после неё не возникло. —*

*Экскурсия прошла с успехом, но игр'ы в школу после неё не возникло.*

# ПРАКТИКУМ

- ▣ *Часто оригинал искажает перевод*
- ▣ *Правила не опровергают исключения*
- ▣ *Грубошёрстное овцеводство наконец полностью заменило тонкорунное*
- ▣ *Этикетки на многих товарах украшают золотые медали*
- ▣ *Общие экономические проблемы отодвигают наиболее насущные, повседневные нужды*

# Ошибочная смысловая связь слов

1. Каждое слово, которое может быть связано в предложении с одним или другим словом, объединяется при первоначальном восприятии с ближайшим из этих двух слов: Курс лекций по сварке доцента Иванова.
2. Каждое слово, которое может быть объединено в предложении с предшествующим или последующим словом, объединяется при первоначальном восприятии с предшествующим словом: Всю жизнь обучавшийся в нашем колледже Иванов работал строителем.

## СХЕМА действий по устранению ошибок при установлении связи слов

1. Найти ошибочную связь: *Руководитель получал письма с пожеланиями избавления от болезни и долгой жизни.*
2. Найти правильную связь: *с пожеланиями долгой жизни.*
3. Сблизить элементы правильной связи:  
*Руководитель получал письма с пожеланиями долгой жизни и избавления от болезни .*

## СХЕМА действий по устранению ошибок при установлении связи слов

4. Вставить не изменяющее значения предложения слово между элементами ошибочной связи: *Руководитель получал письма с пожеланиями избавления от болезни и пожеланиями долгой жизни.*
5. Заменить один из элементов ошибочной связи синонимом: *Руководитель получал письма с пожеланиями скорейшего выздоровления и долгой жизни*
6. Разделить предложение в месте ошибочной связи: *Руководитель получал письма с пожеланиями избавления от болезни. Все желали ему долгих лет жизни.*

## ПРАКТИКУМ

- ▣ *Проведён учёт эффективности прикатывания ботвы картофеля главным агрономом Ивановым и научным сотрудником Петровым.*
- ▣ *Изготовлена этажерка из дуба с четырьмя ножками.*
- ▣ *Погибшего после повторного осмотра опознать не удалось.*
- ▣ *Проводилась подготовка специалистов по борьбе с сельскохозяйственными вредителями из местного населения.*

## Существительные с разными грамматическими характеристиками

*Директор много внимания уделяла ремонту школы. Она хотела успеть к началу учебного года.*

- ▣ В этом случае очевидна логическая связь слов директор и она. Директор – одуш., школа – неодуш.



## Существительные с одинаковыми грамматическими характеристиками

*Сложилась система приёмов организации речи. Искусное владение ею даёт оратору большие преимущества.*

# Двойственность синтаксической функции

*Предложите ему помочь.*

1. Предложите, чтобы он помог кому-либо.
2. Предложите кому-либо, чтобы ему помогли.

# Местоимение СВОЙ

*Руководитель поручил заместителю прочесть на конференции свой доклад.*

*Руководитель распорядился, чтобы его заместитель прочёл на конференции свой доклад.*

*Руководитель распорядился, чтобы заместитель прочёл на конференции его доклад.*

## Местоимение СЕБЯ

*Руководитель приказал секретарю отнести папки к себе.*

*Руководитель приказал секретарю, чтобы она отнесла папки в своё служебное помещение.*

*Руководитель приказал секретарю, чтобы она отнесла папки к нему в кабинет.*

# Международный опыт

- При Германском Бундестаге действует Редакционный штаб Общества немецкого языка. Его основная задача – проверка грамотности и ясности текста. В 1998 году Обществом немецкого языка изданы «Наставления по юридическому и официальному языку» - справочное пособие по составлению законодательных и официальных текстов.
- В этом же году Европейским парламентом приняты «Общие рекомендации по редактированию нормативных предписаний Европейских сообществ».
- Одно из направлений английской реформы процессуального права, реализуемой с 1998 года, - исключение из судопроизводства непонятной неподготовленным гражданам терминологии.

# Вопросы?

Спасибо за внимание!

Буторина Елена Петровна

[elenabutorina@yandex.ru](mailto:elenabutorina@yandex.ru)

[http://www.rsuh.ru/who\\_is\\_who/detail.php?ID=84076](http://www.rsuh.ru/who_is_who/detail.php?ID=84076)